



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/9/14/Add.3
5 October 2003

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Девятое совещание

Монреаль, 10-14 ноября 2003 года

Пункт 7 предварительной повестки дня*

ВКЛЮЧЕНИЕ ЦЕЛЕЙ, ОРИЕНТИРОВАННЫХ НА ДОСТИЖЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ, В ПРОГРАММЫ РАБОТЫ КОНВЕНЦИИ С УЧЕТОМ НАМЕЧЕННОЙ НА 2010 ГОД ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ГЛОБАЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ СОХРАНЕНИЯ РАСТЕНИЙ И СООТВЕТСТВУЮЩИХ ЦЕЛЕЙ, НАМЕЧЕННЫХ ВСЕМИРНЫМ САММИТОМ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Добавление

Цели, ориентированные на достижение конкретных результатов, для осуществления уточненной программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем восьмом совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) провел оценку осуществления программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию. В результате ВОНТТК принял рекомендацию VIII/3 А, в которой он приходит к выводу о том, что, хотя в осуществлении программы работы были достигнуты успехи, многое еще предстоит сделать для достижения ее полной реализации и прекращения истощения морского и прибрежного биологического разнообразия в глобальном масштабе. Поэтому ВОНТТК рекомендовал, чтобы Конференция Сторон продлила срок осуществления программы работы дополнительно на шесть лет, после чего будет вновь проведена оценка ее реализации. Кроме того, ВОНТТК пришел к выводу о том, что необходимо провести определенное уточнение программы работы в связи с недавними событиями и новыми приоритетами. В рамках процесса уточнения программы работы ВОНТТК рекомендовал определить четкие целевые задания по реализации мероприятий, принимая во внимание План осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию.

2. Во исполнение данного поручения Исполнительный секретарь подготовил настоящую записку в соответствии со структурой, приведенной в его записке о включении целей, ориентированных на достижение конкретных результатов, в программы работы Конвенции с учетом намеченной на 2010 год цели в области сохранения биоразнообразия, Глобальной

* UNEP/CBD/SBSTTA/9/1.

стратегии сохранения растений и соответствующих целей, намеченных Всемирным саммитом по устойчивому развитию (UNEP/CBD/SBSTTA/9/14). В разделе II настоящей записки излагается концепция, миссия и соответствующие цели и задачи, ориентированные на достижение конкретных результатов, для программы работы. В разделе III приводится краткий обзор взаимосвязей между программой работы и другими соответствующими процессами. Целевые задания, включенные в настоящий документ, были проанализированы независимыми экспертами.

3. В дополнение к предлагаемым рекомендациям относительно целей, ориентированных на достижение конкретных результатов, в вышеупомянутой записке Исполнительного секретаря (UNEP/CBD/SBSTTA/9/14) Вспомогательный орган, возможно, пожелает одобрить приводимые в приложении предложения по включению целевых задач в программу работы по морскому и прибрежному биоразнообразию.

II. КОНЦЕПЦИЯ, МИССИЯ, ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО МОРСКОМУ И ПРИБРЕЖНОМУ БИОЛОГИЧЕСКОМУ РАЗНООБРАЗИЮ

A. Общая концепция

4. Общая концепция, на достижение которой нацелена эффективная реализация программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию, заключается в прекращении утраты морского и прибрежного биологического разнообразия в национальном, региональном и глобальном масштабах.

B. Миссия

5. Общая цель программы работы по морскому и прибрежному биоразнообразию, соответствующая Стратегическому плану Конвенции, заключается в достижении существенного сокращения нынешних темпов утраты биологического разнообразия морских и прибрежных районов к 2010 году.

6. Цель, которая была поддержана ВОНТТК в пункте 2 j) его рекомендации VIII/3 А, основана на всеобщей цели Стратегического плана Конвенции (приложение к решению VI/26). Цель Стратегического плана была также одобрена Всемирным саммитом по устойчивому развитию в его Плане осуществления решений.

C. Цели и задачи

7. Одиннадцать задач, соответствующих девяти долгосрочным целям, предложенным в записке Исполнительного секретаря о включении целей, ориентированных на достижение конкретных результатов, в программы работы Конвенции (UNEP/CBD/SBSTTA/9/14), были отобраны и приводятся в приложении к настоящему документу. Задачи отбирались на основе анализа задач, применяемого в рамках международных процессов, включая Глобальную стратегию сохранения растений, Всемирный саммит по устойчивому развитию, Цели развития на тысячелетие, Всемирный конгресс национальных парков и Конференцию «Вызов концу океана», которая проводилась в Лос-Кабосе (Мексика) с 30 мая по 2 июня 2003 года. В работе конференции принимало участие 150 экспертов из 20 стран, в задачу которых входила четкая разработка глобального плана действий для урегулирования проблем, связанных со здоровьем океана.

III. ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ПРОГРАММОЙ РАБОТЫ ПО МОРСКОМУ И ПРИБРЕЖНОМУ БИОЛОГИЧЕСКОМУ РАЗНООБРАЗИЮ И ДРУГИМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ПРОЦЕССАМИ.

A. Цели развития на тысячелетие

8. Реализация программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию непосредственным образом содействует осуществлению Целей развития на

тысячелетие (ЦРТ), особенно цели 9, заключающейся в том, чтобы включить принципы устойчивого развития в страновую политику и программы и нейтрализовать процесс утраты экологических ресурсов. Посредством стимулирования устойчивого рыболовства и аквакультуры программа работы содействует также реализации цели 2, которая предусматривает сокращение вдвое в период между 1990 и 2015 годами доли населения, страдающего от голода.

В. План осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию

9. Приводимые ниже задачи Плана осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию (ВСУР) полностью соответствуют программе работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию и будут включены (либо непосредственно, либо в измененном виде, в зависимости от обстоятельств) в программу работы:

а) *пункт 29 d)*: поощрение внедрения к 2010 году экосистемного подхода, принимая во внимание Рейкьявикскую декларацию об ответственном рыболовстве в морской экосистеме^{1/}, и решение V/6 Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

б) *пункт 31 a)*: сохранение или восстановление (рыбных) запасов до уровней, которые могли бы обеспечивать максимальный устойчивый улов, в целях выполнения этих заданий в отношении истощенных запасов в безотлагательном порядке и, где это возможно, не позднее чем к 2015 году;

с) *пункт 32 c)*: разработка и содействие применению различных подходов и инструментов, включая экосистемный подход, ликвидацию губительного лова рыбы, создание охраняемых морских районов в соответствии с международным правом и на основе научной информации, включая репрезентативные сети, к 2012 году и закрытие на определенное время/определенных районов в целях охраны мест и периодов нагула рыбы и надлежащее землепользование в прибрежных районах; и планирование использования ресурсов водосборных бассейнов и включение аспектов управления морскими и прибрежными районами в работу ключевых секторов^{2/};

д) *пункт 33 d)*: приложение всех усилий для достижения существенного прогресса к следующей конференции по Глобальной программе действий в 2006 году в области защиты морской среды от осуществляемой на суше деятельности

е) *пункт 36 b)*: организация к 2004 году в рамках Организации Объединенных Наций регулярного процесса обеспечения глобальной отчетности и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты — как в данный момент, так и в обозримом будущем — на основе существующих региональных оценок.

ф) *пункт 44*: достижение к 2010 году существенного снижения нынешних темпов утраты биологического разнообразия.

10. Кроме того, программа работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию вносит непосредственный вклад в реализацию следующих пунктов Плана осуществления решений Всемирного саммита:

а) *пункт 31 d)*: разработка и осуществление в неотложном порядке национальных и, когда это уместно, региональных планов действий для выполнения международных планов действий ФАО, в частности Международного плана действий по управлению рыболовством потенциалом^{3/} к 2005 году и Международного плана действий по предотвращению, предупреждению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного

^{1/} См. добавление I к документу C200/INF/25 Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

^{2/} Данная формулировка соответствует также рекомендации VIII/3 А ВОНТТК.

^{3/} Рим, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, 1999 г.

промысла^{4/} к 2004 году. Установление эффективных систем мониторинга, отчетности и обеспечения выполнения, а также контроля за рыболовными судами, в том числе государствами флага, в целях содействия дальнейшему осуществлению международного плана действий по предотвращению, предупреждению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла;

б) *пункт 58 g):*) разработка опирающихся на общины инициатив по устойчивому туризму к 2004 году и создание возможностей, необходимых для диверсификации туристических услуг, при защите культуры и традиций и осуществлении эффективного сохранения и рационального использования природных ресурсов.

***С. Конвенции, связанные с биоразнообразием, организации
Объединенных Наций и другие соответствующие региональные и
международные организации и процессы***

11. Программа работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию отвечает соответствующим положениям Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, морским и прибрежным компонентам Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях, программам и планам действий по региональным морям, Международной инициативе по коралловым рифам, Кодексу поведения при ответственном рыболовстве ФАО, Рейкьявической декларации об ответственном рыболовстве в морской экосистеме и деятельности в рамках Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО.

12. Кроме того, ее элементы соответствуют положениям других конвенций, включая, кроме всего прочего, Конвенцию об охране мигрирующих видов диких животных, Конвенцию о Международной морской организации, Конвенцию об охране всемирного наследия и Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС).

^{4/}

там же, 2001 г.

*Приложение***ГЛОБАЛЬНЫЕ ЗАДАЧИ, ОРИЕНТИРОВАННЫЕ НА ДОСТИЖЕНИЕ КОНКРЕТНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ, ДЛЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО МОРСКОМУ И ПРИБРЕЖНОМУ БИОЛОГИЧЕСКОМУ РАЗНООБРАЗИЮ****Цель 1. Прекращение утраты экосистем, мест обитания и биомов**

Задача 1: обеспечение эффективного сохранения по крайней мере 10% каждого типа мест обитания в глобальном масштабе и создание по крайней мере морских и прибрежных охраняемых территорий в районах за пределами действия национальной юрисдикции в качестве меры, направленной на реализацию более долгосрочной задачи по включению 20-30% каждого типа мест обитания в эффективно управляемые морские и прибрежные охраняемые районы.

Обоснование

1. В соответствии с пунктом 6 рекомендации VIII/3 В ВОНГТК морские и прибрежные охраняемые районы являются одним из существенно важных элементов процесса сохранения и устойчивого использования биоразнообразия морских и прибрежных районов. Однако, судя по текущим данным, менее 0,5% акватории океанов находится под охраной. Всемирный саммит по устойчивому развитию наметил в пункте 31 с) своего Плана осуществления решений цель по созданию репрезентативной сети морских и прибрежных охраняемых районов к 2012 году, и данная цель была также одобрена в пункте 9 рекомендации VIII/3 В. Настоящую задачу и задачу 2 следует рассматривать в контексте этой цели, намеченной на 2012 год.

2. Целью настоящей задачи является: i) расширение площади морской среды, включенной в морские и прибрежные охраняемые районы; ii) расширение репрезентативности различных мест обитания в морских и прибрежных охраняемых районах, включая недопредставленные на данный момент экосистемы, такие как экосистемы открытого моря; и iii) повышение эффективности морских и прибрежных охраняемых районов. Под эффективной охраной в данном контексте понимается либо: i) создание репрезентативных районов, в которых добывающая деятельность исключена и прочее антропогенное давление сведено к минимуму; или ii) создание районов, где ведется борьба с угрозами в целях сохранения и/или устойчивого использования биоразнообразия (см. пункт 11 рекомендации VIII/3 В). Данная задача соответствует рекомендации Всемирного конгресса национальных парков о том, что существует настоятельная необходимость принять меры для решения вопроса о недопредставленности морских экосистем в глобальной системе охраняемых районов. Долгосрочная задача по включению 20-30% каждого типа мест обитания в морские и прибрежные охраняемые районы заимствована из рекомендации 5.22 Всемирного конгресса национальных парков, проводившегося в 2003 году, и основана на результатах недавних научных исследований, в которых указывается, что именно такая площадь понадобится для обеспечения устойчивого управления^{5/}. Данную задачу и долгосрочную цель нужно будет

^{5/} Например, Roberts, C.M., B.S. Halpern, Rr. Warner, and S. Palumbia (2002) Designing marine reserve networks: why small, isolated protected areas are not enough (Разработка сетей морских резерватов: почему недостаточно располагать небольшими, изолированными охраняемыми районами). *Conservation Biology in Practice* 2: 9-17; J.A. Bohnsack & B. Causey, M.P. Crosby, R.B. Griffis, M.A. Nixon, T.F. Hourigan, K.H. Koltz, J.E. Maragos, A. Simons and J.T. Tilmant (2000) A rationale for minimum 20-30% no-take protection (Обоснование минимальной необходимости в 20-30% охраняемых территорий с исключением любой добывающей деятельности). *Proceedings of the 9th International Coral Reef Symposium, Bali, Indonesia, 2000*; Botsford, L.W. and S.D. Gaines (2001) Dependence of sustainability on configuration of marine reserves and larval dispersal distance. (Зависимость от устойчивости при определении границ морских резерватов и расстояний расселения личинок) *Ecology Letters*. 4: 144-150; Mangle, M. (2000) On the fraction of habitat allocated to marine reserves (О дроблении мест обитания, выделенных для морских резерватов). *Ecology Letters* 3(1): 15-22.; Lindholm, J.P., P.J. Auster, M. Ruth, and L. Kaufman (2000) Modeling the effects of fishing and implications for the design of marine protected areas: Juvenile fish responses to variations in seafloor habitat (Моделирование последствий рыболовства и факторов воздействия на разработку морских охраняемых районов: реагирование молоди на изменение донных мест обитания). *Conservation Biology* 15: 424-437; Bohnsack, J.A. (2000) A comparison of the short term impacts of no-take marine reserves and minimum size limits. (Сопоставление краткосрочного действия морских резерватов с исключением любой добывающей деятельности и границ минимальных размеров), *Bulletin of Marine Science* 66: 615-650.

скорректировать по мере необходимости в контексте гибкого управления. Управленческие меры не следует откладывать в надежде на появление совершенных знаний и научных объяснений. Как раз наоборот, в процессе разработки можно эффективней использовать существующие знания и корректировать управленческие подходы с учетом проводимого мониторинга и научно-исследовательской деятельности, ориентированных на обеспечение необходимой обратной связи для организации управления.

3. Данная задача нацелена на внедрение осмотрительного подхода посредством охраны примеров репрезентативных неэксплуатируемых типов мест обитания, которые в настоящее время относительно мало изучены. Кроме того, эта задача предусматривает значительное расширение защиты экосистем, которые до сих пор были недопредставлены. В том, что касается районов за пределами действия национальной юрисдикции, то к 2010 году предусматривается создание по крайней мере 10 научно значимых, репрезентативных в глобальном масштабе строго охраняемых морских и прибрежных районов, включая их адекватный мониторинг и обеспечение выполнения условий охраны, что отражает пункт 19 рекомендации VIII/ А, в котором ВОНТТК указал на существование настоятельной необходимости в создании на территориях, находящихся за пределами действия национальной юрисдикции, дополнительных морских и прибрежных охраняемых районов. В рекомендации 5.23, предложенной Всемирным конгрессом национальных парков 2003 года, содержится плановое задание, предусматривающее создание к 2008 году пяти морских охраняемых районов в открытом море, и задачу по созданию 10 морских охраняемых районов в открытом море к 2010 году следует воспринимать в данном контексте.

4. Для того, чтобы данная задача была эффективной, необходимо будет обеспечивать более строгую охрану мест нагула и нереста рыбы посредством закрытия на определенное время/определенных районов и применения других эффективных мер охраны периодов и мест нагула, включая устранение губительного лова рыбы и устройств для лова, причиняющих разрушения. Это означает признание того, что охрана мест нагула и нереста рыбы является крайне необходимой мерой для создания устойчивого рыболовства и развития экологически функциональной сети морских охраняемых районов (и связывает данную задачу с задачей 6). Охрана мест нагула и нереста рыбы определена в качестве одного из приоритетных мероприятий в решении IV/5 Конференции Сторон, а данная формулировка заимствована из пункта 32 с) Плана осуществления решений Всемирного саммита.

5. Данную задачу следует осуществлять в более широком контексте экосистемного подхода, в рамках которого надлежит применять комплексное регулирование морских и прибрежных районов (КРМПР) или аналогичные подходы ко всей морской и прибрежной среде. Кроме того, мероприятия по реализации этой задачи следует осуществлять вместе с теми, что относятся к задачам 6, 8 и 9, в которых подчеркивается необходимость создания устойчивой структуры управления всей деятельностью человека. Для успешного выполнения этой задачи важное значение имеют также мероприятия по установлению связи и просвещению и пропагандистские мероприятия.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 1.1 число морских и прибрежных охраняемых районов и процентная доля морской и прибрежной среды, охваченной морскими и прибрежными охраняемыми районами, в соответствии со сведениями Всемирной базы данных по охраняемым районам и Глобальной базой данных по морским охраняемым районам (созданием которой занимаются в настоящее время Всемирный центр мониторинга охраны окружающей среды, Всемирный фонд природы и университет Британской Колумбии);
- 1.2 представление регулярной отчетности о степени соблюдения/обеспечения соблюдения положений, касающихся морских и прибрежных охраняемых районов;
- 1.3 выделение ресурсов для управления морскими и прибрежными охраняемыми районами в качестве процентной доли от рыбохозяйственной деятельности и других выгод;

- 1.4 состояние других морских и прибрежных экосистем в соответствии с данными глобальных и региональных оценок;
- 1.5 разработка механизмов для обеспечения эффективного управления морскими и прибрежными охраняемыми районами, находящимися за пределами действия национальной юрисдикции, и соблюдения условий их охраны;
- 1.6 доля морской и прибрежной среды в глобальном масштабе, нанесенной на карты при помощи технологий дистанционного зондирования, в качестве шага вперед на пути разработки репрезентативных сетей морских и прибрежных охраняемых районов.

Задача 2: обеспечение к 2010 году эффективной охраны, мониторинга и соблюдения условий охраны по крайней мере 30% тропических и глубоководных коралловых рифов и подводных гор и других особо уязвимых морских и прибрежных экосистем.

Обоснование

1. Конференция Сторон постоянно подчеркивает важное значение коралловых рифов и их уязвимость, как явствует из формулировок решений IV/5, V/3 и VI/3. В соответствии с данными решениями настоящая задача нацелена на обеспечение более эффективной охраны уязвимых экосистем, таких как коралловые рифы и подводные горы.

2. В настоящей задаче отражены недавние данные, полученные Глобальной сетью мониторинга коралловых рифов и в рамках проекта «Деградация коралловых рифов в Индийском океане» (КОРДИО), в результате чего был сделан вывод о том, что строго охраняемые и не подверженные стрессу рифы смогли лучше восстановиться после обесцвечивания. Намеченная в этой задаче цифра в 30% основана на результатах недавних исследований^{6/}. В этом пункте отражен также пункт 19 рекомендации VIII/3 В, в котором ВОНТТК отмечает необходимость охраны подводных гор. Кроме того, неотложная и срочная необходимость контроля риска, угрожающего морскому биоразнообразию подводных гор и глубоководным коралловым рифам, посредством устранения разрушительных способов лова, как, например, донного траления, подчеркивается многими международными форумами, включая недавнее 4-е совещание Открытого неофициального консультативного процесса Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, Всемирный конгресс национальных парков (рекомендация 5.2.3 и документ Конгресса о возникающих вопросах (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/21/Add.4)), Конференцию «Вызов концу океана», 10-й симпозиум по глубоководной биологии и 2-й международный симпозиум по глубоководным кораллам. Следует также отметить, что вопрос эффективного мониторинга и соблюдения условий охраны имеет важное значение для обеспечения эффективности всех морских и прибрежных охраняемых районов, а не только тех, которые находятся в зонах коралловых рифов и подводных гор. Поэтому опыт, накопленный в результате реализации мероприятий по выполнению настоящей задачи, имеет более широкое применение.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 2.1 состояние коралловых рифов, отраженное в данных мониторинга, проводимого Глобальной сетью мониторинга коралловых рифов, в рамках проекта КОРДИО и другими;
- 2.2 состояние других морских и прибрежных экосистем, отраженное в данных глобальных и региональных оценок;
- 2.3 число охраняемых районов коралловых рифов и подводных гор, включенных в Глобальную базу данных о морских охраняемых районах;

^{6/} Например, Hughes, T.P., Baird, A.H., Bellwood, D.R., Card, M., Connolly, S.R., Folke, C., Grosberg, R., Hoegh-Guldberg, O., Jackson, J.B.C., Kleypas, J., Lough, J.M., Marshall, P., Nyström, M., Palumbi, S.R., Pandolfi, J.M., Rosen, B. and J. Roughgarden (2003) Climate Change, Human Impacts, and the Resilience of Coral Reefs (Изменение климата, антропогенное воздействие и восстановительная способность коралловых рифов). Science, vol. 301: 929-933

- 2.4 внедрен контроль разрушительных способов лова, в частности, в уязвимых экосистемах, таких как тропические и глубоководные коралловые рифы и подводные горы;
- 2.5 разработка и внедрение эффективных механизмов принуждения, таких как системы мониторинга судов;

Цель 2. Прекращение утраты разнообразия видов

Задача 3: внедрение и реализация к 2010 году эффективных программ сохранения in-situ 80% морских видов, зарегистрированных в 2002 году, о которых известно, что они глобально уязвимые и находятся под угрозой исчезновения.

Обоснование

Достижение к 2010 году общей цели по значительному снижению нынешних темпов утраты морского и прибрежного биологического разнообразия потребует эффективного поддержания и восстановления уязвимых видов (включая тех, которые внесены в Красный список МСОП видов, находящихся под угрозой исчезновения) в сетях охраняемых районов или посредством применения других надлежащих и эффективных мер управления на более широкой территории морского ландшафта. Кроме того, потребуются проведение более активной и спешной работы по выявлению морских видов, чей биологический цикл или требования, касающиеся места обитания, делают их подверженными риску исчезновения, и по внесению их в списки глобально уязвимых и находящихся под угрозой исчезновения видов, по мере необходимости, и потребуются также активизировать работу с целью не допускать превращения таких уязвимых видов в глобально уязвимые и находящиеся под угрозой исчезновения. Следует также отметить, что по мере повышения осведомленности общественности об уязвимых и находящихся под угрозой исчезновения морских и прибрежных видах будет, возможно, зарегистрировано больше таких видов. В этой связи в задаче 3 установлен четкий исходный уровень (виды, зарегистрированные в 2002 году), чтобы избежать возможности появления в противном случае скользящих контрольных цифр. Мероприятия, проводимые для выполнения данной задачи, следует объединять с деятельностью по выявлению к 2010 году всех глобально уязвимых и находящихся под угрозой исчезновения видов. Сохранение таких неизвестных видов лучше всего осуществлять, применяя средства предосторожности, такие как сети строго охраняемых морских и прибрежных охраняемых районов (см. задачу 1). Настоящая задача составлена на основе рекомендации 5.04 Всемирного конгресса национальных парков 2003 года. В отношении приведенной в ней процентной доли (80%) придется, возможно, провести дальнейшие консультации. Мероприятия по реализации данной задачи следует осуществлять вместе с мероприятиями в рамках задач 1, 2 и 10, чтобы подчеркнуть необходимость проведения контроля за видами в экосистемном контексте.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 3.1 данные Красного списка МСОП и данные другой инвентаризации морского биоразнообразия;
- 3.2 определение особенностей биологического цикла морских видов, которые делают их подверженными риску исчезновения;
- 3.3 число программ по восстановлению уязвимых и находящихся под угрозой исчезновения видов, в которые включены как охраняемые районы, так и механизмы для охраны видов за пределами охраняемых районов (например, предотвращение/сокращение случаев запутывания в сетях, прилова и т.д. и улучшение качества воды);
- 3.4 степень утраты и изменения морских и прибрежных мест обитания в глобальном масштабе;
- 3.5 процентная доля сокращения прилова уязвимых и находящихся под угрозой исчезновения видов;

- 3.6 степень применения осмотрительного подхода к управлению видами с помощью таких средств, как сети строго охраняемых районов.

Цель 3. Прекращение утраты генетического разнообразия

Задача 4: измерение и существенное сокращение к 2010 году утраты морского и прибрежного генетического разнообразия.

Обоснование

Утрата генетического разнообразия происходит из-за сокращения размеров популяций, вызываемого, например, чрезмерной эксплуатацией (как в случае целевых видов при неустойчивом ведении рыбного хозяйства), изменением или разрушением мест обитания, токсическими материалами и инвазивными видами. Утрата генетического разнообразия морских и прибрежных районах не очень хорошо обоснована документами, но полагают, что масштабы ее значительны, поскольку чрезмерный промысел рыбы на протяжении истории привел к массовому сокращению изобилия больших потребляемых видов^{7/}. Генетическая изменчивость маленьких популяций не столь велика, как изменчивость больших популяций, что снижает их адаптируемость, например, к изменению климата, и способность восстанавливаться после чрезмерной эксплуатации, что именно, как полагают, произошло с антарктическими китами. Данная цель предусматривает сохранение генетического разнообразия внутри и среди популяций, чтобы повысить способность популяций и отдельных видов адаптироваться к стремительным изменениям окружающей среды. Поэтому мероприятия по реализации данной задачи (включая поддержание общего характера места обитания и устранение интенсивных селективных нагрузок) следует осуществлять вместе с мероприятиями в рамках задач 1, 2, 3, 6 и 10.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 4.1 разработка новых и усовершенствованных методов измерения морского и прибрежного генетического разнообразия;
- 4.2 генетически эффективные размеры популяций морских и прибрежных видов;
- 4.3 сокращение ареала морских и прибрежных видов;
- 4.4 степень селективной нагрузки (включая селективные методы добычи), оказываемой на морские и прибрежные виды;
- 4.5 генетическое разнообразие запасов рыб, морских черепах и других хорошо изученных видов.

Цель 4. Борьба с угрозам, которые представляют собой инвазивные чужеродные виды

Задача 5: контроль к 2010 году всех путей распространения, включая транспортировку, торговлю и марикультуру, потенциальных чужеродных инвазивных видов в морской и прибрежной среде.

Обоснование

1. Считается, что основными источниками непреднамеренной интродукции инвазивных чужеродных видов в морскую среду являются водяной балласт судов, биологическое обрастание судовых корпусов и иные источники, связанные со структурой судов, а также марикультура. Поэтому контроль данных векторов перемещения инвазивных чужеродных видов будет, очевидно, в очень большой мере содействовать сокращению числа и степени опасности инвазий. Однако в рамках этой задачи признается также, что существуют и другие источники интродукции

^{7/} Jackson, J.B.C., Kirby, M.X., Berger, W.H., Bjorndal, K.A., Botsford, L.W., Bourque, B.J., Bradbury, R.H., Cooke, R., Erlandson, J., Estes, J.A., Hughes, T.P., Kidwell, S., Lange, C.B., Lenihan, H.S., Pandolfi, J.M., Peterson, C.H., Steneck, R.S., Tegner, M.J. and R.R. Warner (2001) Historical overfishing and the recent collapse of coastal ecosystems (Чрезмерная эксплуатация запасов рыбы на протяжении истории и недавнее крушение прибрежных экосистем). Science, Vol 293, стр. 629-638.

(например, торговля морскими видами и высвобождение или ускользание аквариумных видов) и что контроль этих путей распространения инвазии имеет важное значение.

2. Эффективное осуществление проекта Международной конвенции ММО по контролю и обработке судового водяного балласта и осадков, когда она будет принята, станет ключевым вкладом в осуществление данной задачи. Кроме того, потребуется разработка и эффективное внедрение новых технологий обработки водяного балласта для устранения необходимости его сброса в открытом море^{8/}. Важное значение будет также иметь выявление и устранение других потенциальных путей интродукции чужеродных видов путем, например, разработки международного режима по борьбе с биологическим обрастанием судовых корпусов в качестве одного из векторов передачи, разработки программ по искоренению инвазивных чужеродных видов и других соответствующих мер.

3. Контроль путей распространения инвазивных чужеродных видов считается наиболее эффективным способом борьбы с ними в морской среде, поскольку искоренять уже внедрившиеся виды чрезвычайно трудно, если вообще не невозможно. Данная задача составлена на основе пункта 34 b) Плана осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 5.1 число и степень опасности чужеродных инвазий в морских и прибрежных экосистемах;
- 5.2 число основных путей распространения случайной интродукции, контролируемых в каждой стране (например, водяной балласт, биологическое обрастание судовых корпусов и иные источники, связанные со структурой судов, торговля морскими видами и марикультура);
- 5.3 наличие эффективного процесса для обеспечения того, чтобы осуществлялись только малоопасные преднамеренные интродукции;
- 5.4 число эффективных методов предотвращения, своевременного обнаружения, искоренения и контроля инвазивных чужеродных видов в морской и прибрежной среде;
- 5.5 степень соблюдения Конвенции ММО по контролю и обработке судового водяного балласта;
- 5.6 разработка и использование технологий обработки водяного балласта для устранения необходимости его сброса в открытом море;
- 5.7 разработка и внедрение международных режимов борьбы с другими векторами, не являющимися водяным балластом, включая биологическое обрастание судовых корпусов, рыбный промысел и аквакультуру;
- 5.8 число национальных, региональных и глобальных программ искоренения/контроля инвазивных чужеродных видов;
- 5.9 представление регулярной отчетности об уровнях соблюдения/обеспечения соблюдения положений, касающихся инвазивных чужеродных видов;
- 5.10 выделение ресурсов для деятельности, связанной с чужеродными инвазивными видами;
- 5.11 степень соблюдения соответствующих положений Кодекса поведения при ответственном рыболовстве ФАО;

^{8/} В проекте Конвенции по контролю и обработке судового водяного балласта все еще допускается сброс в открытое море необработанного водяного балласта. Ученые выражают беспокойство в связи с тем, что некоторые прибрежные виды могут буйно разрастаться в открытом море по мере повышения температуры воды и появления распространяющегося повсюду морского мусора (особенно в виде пластика), служащего для них убежищем. Поэтому крайне важное значение по-прежнему имеет разработка новых технологий обработки in-situ для устранения необходимости сброса в открытое море необработанного водяного балласта.

- 5.12 степень соблюдения Кодекса практических правил передачи и интродукции морских организмов Международного совета по исследованию моря;
- 5.13 разработка региональных баз данных об инвазивных чужеродных видах.

Цель 5. Прекращение неустойчивого использования, включая неустойчивую добычу ресурсов (обеспечение устойчивого использования)

Задача 6: обеспечение к 2010 году положения, при котором отлов как минимум 80% общего объема рыбы, добываемой рыбохозяйствами из диких популяций, производился явно устойчивым образом; были внедрены планы восстановления всех истощенных рыбных запасов и устранен неустойчивый губительный лов рыбы.

Обоснование

1. Согласно недавним статистическим данным ФАО, 47% мировых запасов рыбы используется до предела, тогда как 18% подвергается чрезмерному использованию и 9% - истощены. Кроме того, 90% биомассы крупной хищной рыбы утрачено со времени доиндустриального периода в масштабе всего мира^{2/}. Чрезмерный промысел рыбы оказывает воздействие на места обитания, трофическую сеть и на нецелевые виды, хотя его воздействие на биоразнообразие на уровне экосистем, видов и генов пока еще плохо изучено. Тем не менее известно, что на прилов приходится ежегодно приблизительно 30 млн. тонн морских растений и животных и что, согласно подсчетам, за ненадобностью выбрасывается 25% прилова в масштабе всего мира. Рыболовство, оказывающее сильное воздействие (включая донное траление, ярусный лов, лов жаберными сетями и промысел рыбы с использованием динамита), наносит ущерб чувствительным местам обитания, таким как глубоководные коралловые рифы и подводные горы.

2. Целью настоящей задачи, которая составлена на основе пунктов 31 b) и 32 c) Плана осуществления решений Всемирного саммита, является поддержание рыбных запасов на устойчивом уровне и восстановление тех запасов, которые не являются больше устойчивыми. Эта задача также нацелена путем рассмотрения разрушительных способов лова на обеспечение максимального сокращения прилова и охраны мест обитания от воздействия опасных орудий лова. Намеченная в ней процентная доля (80%), возможно, потребует проведения дальнейших консультаций. Эту задачу следует рассматривать как шаг вперед к осуществлению цели Всемирного саммита по сохранению и восстановлению запасов рыбы до устойчивых уровней не позднее чем к 2015 году. Данная задача связана с задачами 1 и 2, поскольку морские и прибрежные охраняемые районы являются ключевым средством обеспечения устойчивых рыбных запасов. Однако, как указывается в задаче 10, обеспечение устойчивости запасов рыбы и устранение разрушительного воздействия потребуют расширения усилий для разработки и внедрения структуры устойчивого управления эксплуатацией рыбных ресурсов в экосистемном контексте, включающем охрану морского биоразнообразия. Например, Соглашение о сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб Организации Объединенных Наций содержит такие принципы, но оно должно быть шире ратифицировано и осуществлено. Его следует также применять в отношении всех рыбных запасов открытого моря, а не только к тем, которые далеко мигрируют или являются трансграничными. В пункте 31 d) Плана осуществления решений Всемирного саммита предлагается также ряд мер, которые будут содействовать выполнению данной задачи.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 6.1 тенденции, отмеченные в статистических данных о рыбных запасах, собранных ФАО и региональными органами по вопросам рыболовства;
- 6.2 трофическая целостность морских экосистем;

^{2/} Myers, R.A. and B. Worm (2003) Rapid Worldwide Depletion of Predatory Fish Communities (Стремительное исчезновение сообществ хищной рыбы в масштабе всего мира). *Nature*, vol 423: 280-283

- 6.3 тенденции в отношении объемов и состава приловов;
- 6.4 процентная доля сокращения в приловах угрожаемых видов и видов, находящихся под угрозой исчезновения;
- 6.5 число стран, эффективно применяющих экосистемный подход к управлению рыболовством;
- 6.6 капиталовложения в научные исследования экологии и взаимодействия целевых видов с нецелевыми видами и местами обитания; в сопоставлении с проведением оценок рыбных запасов и «экспериментальным» рыболовством;
- 6.7 число рыбных районов, в которых выявлены важные места нереста или «ясли» и обеспечивается адекватная охрана для устойчивого восстановления популяций;
- 6.8 степень применения осмотрительного подхода к управлению рыболовством;
- 6.9 все рыбные запасы, включая глубоководные рыбные запасы и запасы у глубоководных склонов, охвачены эффективными режимами управления;
- 6.10 число региональных организаций управления рыболовством, аттестованных как применяющие глобально признанные стандарты добросовестного руководства и наиболее рациональные методы управления, в том числе осуществляющие управление на экосистемной основе и реализующие цели сохранения биоразнообразия;
- 6.11 число рыболовных районов, сертифицированных в рамках международных программ сертификации;
- 6.12 степень осуществления Кодекса поведения при ответственном рыболовстве ФАО;
- 6.13 число и степень опасности случаев оказанного воздействия на места обитания, связанные с рыбными запасами;
- 6.14 внедрены надлежащие механизмы для предотвращения и ликвидации возможностей ведения незаконного, нерегулируемого и несообщаемого рыбного промысла.

Задача 7: обеспечение к 2010 году устойчивого функционирования 80% установок марикультуры в качестве шага вперед в осуществлении долгосрочной цели по созданию 100% устойчивой марикультуры.

Обоснование

Согласно мнению Специальной группы технических экспертов по марикультуре, все формы марикультуры воздействуют на биоразнообразие на генетическом, видовом и экосистемном уровнях. В число основных видов воздействия входит деградация мест обитания, нарушение функций трофической системы, истощение естественной молоди, распространение болезней и сокращение генетической изменчивости. Воздействие на биоразнообразие загрязнителей, таких как химические вещества и лекарства, не очень хорошо изучено, хотя принято считать такое воздействие негативным. Хотя объемы продукции марикультуры все еще остаются незначительными в сравнении с тоннажем выращиваемых пресноводных организмов на фермах, общий объем продукции марикультуры возрастает в масштабе всего мира, и марикультура стала вносить важный вклад в мировые поставки продовольствия. Пока еще не разработано никаких согласованных на международном уровне критериев, специально предназначенных для экологического регулирования деятельности аквакультуры, но было принято много национальных и региональных нормативных положений и законов, большей частью основанных на научно-признанных экологических критериях. В статье 9 Кодекса поведения при ответственном рыболовстве ФАО приводится ряд добровольных принципов и стандартов, которые, если их применять, гарантируют надлежащее решение потенциальных социальных и экологических проблем, связанных с развитием аквакультуры, и также обеспечивают развитие аквакультуры устойчивым образом. Поэтому в рамках данной задачи признается вклад

марикультуры в создание продовольственной обеспеченности и одновременно прилагаются усилия к тому, чтобы обеспечить устойчивое функционирование хозяйств марикультуры.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 7.1 степень соблюдения статьи 9 Кодекса поведения при ответственном рыболовстве ФАО;
- 7.2 степень соблюдения международных программ сертификации;
- 7.3 площади расчищенных прибрежных земель для функционирования хозяйств марикультуры;
- 7.4 здоровье морских и прибрежных экосистем, граничащих с хозяйствами марикультуры, как выявлено в ходе программ мониторинга;
- 7.5 качество воды в районах, где расположены хозяйства марикультуры;
- 7.6 процентная доля новых проектов по созданию хозяйств марикультуры, при разработке которых проводится оценка экологических последствий;
- 7.7 число непреднамеренных высвобождений чужеродных видов из хозяйств марикультуры;
- 7.8 уровень использования оценок экологических последствий/стратегической экологической оценки для хозяйств марикультуры.

Цель 6. Сокращение нагрузок, вызываемых изменением климата и загрязнением окружающей среды

Задача 8: достижение к 2010 году существенного улучшения здоровья экосистем и качества воды путем защиты морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности через посредство эффективного внедрения Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и других соответствующих документов, включая надлежащее использование прибрежных земель, планирование хозяйственной деятельности на водосборе и включение аспектов комплексного управления морскими и прибрежными районами в работу ключевых секторов.

Обоснование

Осуществляемая на суше деятельность представляет собой одну из главных угроз здоровью, продуктивности и биоразнообразию морской среды. Термин «здоровье» в данном контексте следует понимать как способность экосистемы или популяции восстанавливаться после причиненного ущерба или стресса, и его можно считать синонимом термина «живучесть». В число угроз, связанных с осуществляемой на суше деятельностью, входит загрязнение окружающей среды (муниципальные, промышленные и сельскохозяйственные отходы и стоки, а также атмосферные осадки) и физическое изменение и разрушение мест обитания. Кроме того, недавно собранные данные мониторинга^{10/} показывают, что коралловые рифы, которые защищены от других внешних факторов стресса, могут лучше восстанавливаться после явления обесцвечивания кораллов, вызванного изменением климата, что связывает осуществление настоящей задачи с задачами 1 и 2. В рамках данной задачи, составленной на основе пунктов 33 и 32 с) Плана осуществления решений Всемирного саммита, делается попытка сократить или устранить - в той мере, в какой это возможно, - воздействие осуществляемой на суше деятельности на морскую среду, повышая таким образом и способность морских мест обитания восстанавливаться от последствий изменения климата, таких как обесцвечивание кораллов.

^{10/} Wilkinson, C. (Ed) (2002) Status of Coral Reefs of the World: 2002 (Состояние коралловых рифов мира: 2002 г.); Linden, O., Souter, D., Wilhelmsson, D and D. Obura (Eds) (2002) Coral Reef Degradation in the Indian Ocean – Status Report 2002 (Деградация коралловых рифов в Индийском океане – доклад о положении дел за 2002 год).

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 8.1 степень осуществления Глобальной программы действий;
- 8.2 процентная доля вод, эффективно обработанных перед сбросом;
- 8.3 уровень осуществления мер по комплексному регулированию морских и прибрежных районов и по управлению водосборами;
- 8.4 здоровье морских экосистем в соответствии с данными программ мониторинга;
- 8.5 уровень использования оценок экологических последствий/стратегической экологической оценки при освоении прибрежных зон;
- 8.6 уровень мониторинга морских и прибрежных ресурсов с использованием технологий дистанционного зондирования.

Задача 9: регулирование к 2010 году любого значительного воздействия необычных климатических явлений на прибрежные экосистемы или на уязвимые виды, чтобы максимально повышать темпы восстанавливаемости и сводить к минимуму последствия для зависимых сообществ.

Обоснование

1. Здоровые экосистемы обладают значительной способностью как противостоять периодическим нарушениям, таким как явления обесцвечивания кораллов или коллапсы популяций, вызываемые изменением течений и температуры морей, так и восстанавливаться после них. Экосистемы с нарушенными функциями обладают такой способностью в гораздо меньшей степени. В случаях коралловых рифов разрушение связанных с ними мест обитания, таких как мангры и луга руппии, которые служат «яслями» для многих биологических видов, населяющих коралловые рифы, ограничивает способности экосистем коралловых рифов восстанавливаться после природных или антропогенных воздействий. Как было отмечено в решении V/3 Конференции Сторон, большинство коралловых рифов находится на территории развивающихся стран, и основная масса людей, живущих в районах коралловых рифов часто пребывает в чрезвычайной бедности. Таким образом, даже незначительное изменение продуктивности экосистем коралловых рифов в результате обесцвечивания кораллов может иметь существенные социально-экономические последствия для местного населения, которое зависит от услуг, обеспечиваемых коралловыми рифами. То же самое относится к районам, таким как тихоокеанское побережье Южной Америки, где периодические явления Эль-Ниньо/Ля Нинья оказывают значительное воздействие на рыбные запасы, от которых зависят многие бедные общины и многие морские птицы и морские млекопитающие. Другие последствия для затронутых видов, таких как пингвины Гумбольдта, могут заключаться в потере ими способности к восстановлению после периодических климатических явлений, особенно если эти циклы меняются под воздействием антропогенных изменений климата.

2. В рамках данной задачи прилагаются усилия к поддержанию устойчивости экосистем к изменению климата и их восстановительной способности путем регулирования и сведения к минимуму других основных видов антропогенного воздействия на прибрежные экосистемы и виды, являющегося результатом различных причин, включая переэксплуатацию ресурсов, освоение прибрежных зон, применение разрушительных способов лова, загрязнение окружающей среды из береговых источников, добычу кораллов, загрязнение окружающей среды из морских источников и ненадлежащее использование рекреационных ресурсов. Кроме того, данная задача предусматривает максимальное уменьшение воздействия климатических явлений, таких как обесцвечивание кораллов, на прибрежные общины, зависящие от морских и прибрежных ресурсов в качестве источника средств к существованию. В число соответствующих мероприятий может входить выявление и принятие дополнительных или альтернативных мер по обеспечению источников к существованию для людей, непосредственно зависящих от услуг, обеспечиваемых задетыми экосистемами. Применение рациональных методов управления, включая управление

морскими и прибрежными охраняемыми районами и комплексное регулирование морских и прибрежных районов, является существенным элементом реализации этой задачи. Репрезентативные сети морских и прибрежных охраняемых районов должны быть разработаны таким образом, чтобы они обладали сопротивляемостью перед лицом опасности, вызываемой изменением климата, включая поддержание связности между более строго охраняемыми районами и создание условий для воспроизведения мест обитания и типов экосистем. Мероприятия по осуществлению данной задачи следует проводить вместе с мероприятиями, относящимися к задачам 1, 2, 3, 6, 8 и 10. Было бы целесообразно внедрить программы восстановления конкретных видов из числа пострадавших, например, посредством значительного сокращения хищнического истребления или приловов популяций пингвинов в период их восстановления.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 9.1 степень восстановления после значительных явлений обесцвечивания кораллов, определенная на основе данных программ мониторинга, таких как Глобальная сеть мониторинга коралловых рифов;
- 9.2 разработка сетей морских и прибрежных охраняемых районов, в которых предусмотрено применение подробно разработанных мер по обеспечению условий для воспроизведения мест обитания и типов экосистем и связности между охраняемыми районами;
- 9.3 уровень осуществления мер по комплексному регулированию морских и прибрежных районов и по управлению водосборами;
- 9.4 устойчивость источников к существованию местных общин;
- 9.5 разработка мер для проведения оценки и мониторинга восстановительной способности экосистем.

Цель 7. Поддержание способности экосистем обеспечивать товары и услуги

Задача 10: внедрение к 2010 году экосистемного подхода к управлению морскими и прибрежными живыми ресурсами.

Обоснование

1. Морские и прибрежные экосистемы обеспечивают множество товаров и услуг. В их число входят: i) поставки белков в виде рыбы для 6,2 млрд. человек в мировом масштабе; ii) функциональность здоровых морских экосистем, обеспечивающих круговорот питательных веществ, включая сток питательных веществ из береговых источников, в пищевой цепи, которая в конечном итоге поставляет рыбу для потребителей; iii) формирование значительных доходов от туризма и оказание поддержки международной торговле; и iv) выполнение роли одного из компонентов глобального регулирования климата. На недавнем Всемирном конгрессе национальных парков был сделан вывод о том, что, учитывая масштаб опасности, грозящей морским экосистемам по всему миру, необходимо в срочном порядке принять меры к охране и восстановлению здоровья и производительности океанов. Эта необходимость подкреплена растущим числом фактов сокращения и коллапса рыбных запасов и возрастающей нагрузки на прибрежные ресурсы в связи с тем, что более 50% населения мира проживает в пределах 100-мильной прибрежной зоны. Более того, в связи с растущей доступностью технологии последние природные резерваты перестают быть недосыгаемыми.

2. Управление морскими и прибрежными ресурсами всегда осуществляется в условиях экологической неопределенности и поэтому действия руководства, осмотрительные по своему характеру, основанные на самых передовых имеющихся научных знаниях и применяемые в широком экосистемном масштабе, могут наилучшим образом содействовать поддержанию способности экосистем обеспечивать товары и услуги. Экосистемный подход является главной основой для осуществления Конвенции, и его важное значение для обеспечения долгосрочной продуктивности и устойчивости морских и прибрежных живых ресурсов и среды подчеркнуто,

например, в Рейкьявической декларации об ответственном рыболовстве в морской экосистеме, Всемирным саммитом по устойчивому развитию и недавним четвертым совещанием Открытого неофициального консультативного процесса Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права. Однако, судя по национальным докладам, представленным в секретариат в рамках статьи 26 Конвенции о биологическом разнообразии, экосистемный подход не нашел еще широкого применения в практике управления морскими и прибрежными живыми ресурсами. Задача 10 составлена на основе пункта 30 d) Плана осуществления решений Всемирного саммита и соответствует решениям V/3 и V/6 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 10.1 число крупных морских экосистем, управление которыми осуществляется в соответствии с принципами экосистемного подхода;
- 10.2 число крупных морских экосистем, включающих управляемые строго охраняемые районы, которые представляют полное разнообразие экосистем и мест обитания;
- 10.3 уровень осуществления эффективных мер по комплексному регулированию морских и прибрежных районов;
- 10.4 частотность осуществления Рейкьявической декларации об ответственном рыболовстве в морской экосистеме и соответствующих руководящих положений, а также Кодекса поведения при ответственном рыболовстве;
- 10.5 документально зафиксированные случаи перехода от подходов к управлению, нацеленных на отдельные виды, к управлению живыми ресурсами на экосистемной основе;
- 10.6 частота применения подходов к управлению, в которых полностью признается роль и предусматривается рабочее участие всех субъектов деятельности, включая коренные народы и местные общины, зависящие от морских и прибрежных живых ресурсов.

Цель 8. Оказание поддержки устойчивой жизнедеятельности, продовольственной обеспеченности и здравоохранению

Задача 11: прекращение к 2010 году истощения биологических ресурсов и сокращения связанных с ними аборигенных и местных знаний, нововведений и практики, которые поддерживают устойчивую добычу средств к существованию и создание продовольственной обеспеченности на местном уровне, и расширение учета устойчивых традиционных и местных знаний и практики при формулировании политики и в управленческой деятельности.

Обоснование

Аборигенные, традиционные и местные общины обладают богатыми знаниями о биоразнообразии и устойчивом управлении им, и во многих странах биоразнообразие морских и прибрежных районов поддерживает источники средств к существованию и продовольственную обеспеченность. Применение местных и традиционных знаний в процессе управления биологическими ресурсами может также стимулировать поддержание систем местных и традиционных знаний. Данная задача соответствует цели 9 Целей развития на тысячелетие (включение принципов устойчивого развития в страновую политику и программы и нейтрализация процесса утраты экологических ресурсов). Меры по борьбе с сокращением аборигенных и местных знаний, ассоциированных с биоразнообразием, следует проводить в соответствии с программой работы Конвенции по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля

- 11.1 документирование традиционных и местных знаний и традиционных видов использования морского и прибрежного биоразнообразия в соответствии с

- согласованными процедурами при помощи проведения обследований и применения иных подходов;
- 11.2 включение традиционных и местных знаний и практики устойчивого управления в системы регулирования морских и прибрежных живых ресурсов и управления ими;
- 11.3 уровень участия местных общин в системах регулирования морских и прибрежных живых ресурсов и управления ими;
- 11.4 процентная доля морских и прибрежных экосистем, включенных в системы надлежащего и эффективного соуправления;
- 11.5 эффективность участия коренных и местных общин и применения их традиционных и местных знаний в системах информации и мониторинга, созданных для морских и прибрежных экосистем.

Цель 9. Обеспечение совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов

Задача 12: внедрение к 2010 году надлежащих мер для обеспечения совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения морских и прибрежных генетических ресурсов, находящихся под национальной юрисдикцией.

Обоснование

1. В целях оказания Сторонам, правительствам и соответствующим субъектам деятельности содействия в осуществлении положений Конвенции о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод Конференция Сторон приняла на своем шестом совещании Боннские руководящие принципы по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и использованию на справедливой и равноправной основе выгод от их применения. Данные добровольные руководящие принципы призваны оказывать содействие Сторонам и соответствующим субъектам деятельности при внедрении ими законодательных, административных и политических мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, и/или при ведении переговоров о заключении контрактных договоренностей касательно доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. На фоне вышеизложенных обстоятельств целью настоящей задачи является обеспечение внедрения национальных систем для осуществления положений Конвенции о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод и включение в них также вопросов доступа к морским и прибрежным генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения данных ресурсов в соответствии с положениями Конвенции.

2. Нужно, однако, отметить, что глубоководные генетические ресурсы в районах, находящихся за пределами действия национальной юрисдикции, не включены в положения Конвенции о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании выгод и что данный вопрос следует, возможно, глубже изучить с учетом рекомендации VIII/3 D.

Ориентировочный перечень возможных индикаторов/средств контроля:

- 12.1 Надлежащие механизмы внедрены.
